

## OMTRYK

Dansk udgave

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

### **Pressemeddelelse vedr. rådsmøde Landbrug den 24. april 2001**

Dette rådsmøde 2343 (7895/01 presse 150) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 20. april 2001. Dansk delegationsleder: Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri Ritt Bjerregaard og statssekretær Poul Ottosen

### **B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:**

BSE: \*

- STATUS: Rådet blev af kommissær Byrne orienteret om den seneste udvikling \*

- DEN FREMTIDIGE STRATEGI MED HENSYN TIL ANVENDELSE AF FORARBEJDEDE ANIMALSKE PROTEINER I FODER - RÅDETS KONKLUSIONER: Rådet udtrykte tilfredshed med, at Kommissionen vil foreslå Den Stående Veterinærkomité en afgørelse om forlængelse af forbuddet mod anvendelse af animalske proteiner i foder \*

MUND- OG KLOVESYGE - RÅDETS KONKLUSIONER: Der var enighed i Rådet om, at den nuværende strategi for bekæmpelse af mund- og klovesyge bør videreføres \*

ANIMALSKE BIPRODUKTER, SOM IKKE ER BESTEMT TIL KONSUM: Rådet opfordrede COREPER til at fortsætte drøftelserne om denne sag med henblik på at nå til politisk enighed i juni..... \*

;relse om forlængelse af forbuddet mod anvendelse af animalske proteiner i foder \*

FØDEVARELOVGIVNING, DEN EUROPÆISKE FØDEVAREAUTORITET OG PROCEDURER VEDRØRENDE FØDEVARESIKKERHED: Rådet vil fortsat nøje følge arbejdet med oprettelsen heraf og målet er at opnå en politisk afgørelse inden juni 2001 \*

INTEGRATION AF MILJØHENSYN OG BÆREDYGTIG UDVIKLING I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK: De vedtagne konklusioner (se bilaget) vil udgøre det bidrag fra Rådet (landbrug), der skal forelægges Det Europæiske Råd i Göteborg i juni \*

OKSEKØDSMARKEDET: Som konklusion gav Rådet Specialkomitéen for Landbrug pålæg om at fortsætte sit arbejde og at forelægge en rapport på Rådets næste samling \*

STØTTEORDNING FOR PRODUCENTER AF VISSE MARKAFGRØDER: Rådet nåede til politisk enighed om den foreslåede ændring af forordning (EF) nr. 1251/99 om indførelse heraf \*

BOMULD: Rådet nåede til politisk enighed om både forordningen om tilpasning af støtteordningen og forordningen om støtte til bomuldsproduktionen \*

SUKKER: Rådet besluttede at vende tilbage til dette spørgsmål på sin næste samling med henblik på at nå frem til en generel enighed \*

DESTILLATION AF VISSE VINAVALSPRODUKTER - YDELSE AF STATSSTØTTE: Rådet gav Specialkomitéen for Landbrug pålæg om at gennemgå disse anmodninger og rapportere tilbage på en af Rådets kommende samlinger \*

MIDLERTIDIG INDSTILLING AF KONTROLBESØGENE PÅ STEDET VEDRØRENDE ANVENDELSEN AF MIDLER FRA EUGFL/GARANTISEKTIONEN: Delegationerne gav udtryk for deres påskønnelse af Kommissionens nylige vedtagelse af foranstaltninger, som gør det muligt at undgå at anvende sanktioner, som ellers ville blive udløst, hvis man holdt sig nøje til de nuværende regler for kontrolniveauer [\\*](#)

#### EVENTUELT [\\*](#)

- BANANER: Under frokosten gjorde kommissær Fischler rede for den seneste udvikling
- DEN FREMTIDIGE FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK: Rådet blev af den italienske minister orienteret om de igangværende drøftelser i Italien vedrørende denne

RÅDETS KONKLUSIONER VEDRØRENDE MILJØINTEGRATION OG BÆREDYGTIG UDVIKLING I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK: Se teksten [\\*](#)

#### **A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet. bl.a.:**

#### *LANDBRUG* [\\*](#)

- Ris og korn – Portugal: Rådet godkendte ændring af forordning nr. 738/93 vedrørende den overgangsordning herfor, der blev indført ved forordning nr. 3653/90
- Byg: Rådet vedtog en forordning om et EF-toldkontingent på 50 000 tons maltbyg

#### *FUSP* [\\*](#)

- Rådets årsrapport til Europa-Parlamentet: Rådet godkendte en årsrapport til Europa-Parlamentet om de vigtigste aspekter og de principielle valg inden for FUSP, herunder deres finansielle virkninger for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget

#### *FORBINDELSER MED TREDJELANDE* [\\*](#)

- Minerydningsbistand: Rådet vedtog en afgørelse om supplerung af afgørelse 98/627/FUSP herom

#### *FORBINDELSERNE MED DE ASSOCIEREDE CØE-LANDE* [\\*](#)

- Deltagelse i Det Europæiske Miljøagentur: Rådet vedtog en fælles holdning til afgørelse om kandidatlandenes deltagelse heri
- Estland - deltagelse i fællesskabsprogrammet Life: Rådet vedtog en afgørelse om Estlands deltagelse heri

#### *TRANSPORT* [\\*](#) [\\*](#)

- Transeuropæiske transportnet/søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler: Rådet vedtog beslutningen om ændring af 1692/96/EF

#### *SUNDHED* [\\*](#)

- WHO-rammekonvention om tobakskontrol: Rådet vedtog en afgørelse om at give Kommissionen yderligere bemyndigelse til at forhandle herom

#### *FISKERI* [\\*](#)

- Aftale om de gensidige fiskeriforbindelser mellem Portugal og Sydafrika og mellem Spanien og Sydafrika: Rådet vedtog to beslutninger om bemyndigelse af Portugal og Spanien til at videreføre aftalen om de gensidige fiskeriforbindelser med Sydafrika

#### *TOLDUNIONEN* [\\*](#)

- Grænseoverskridende dataudveksling: Rådet vedtog afgørelse om bemyndigelse af medlemsstaterne til at stemme for vedtagelsen af udkastet til tillægsprotokol til konvention (ETS-108)

#### *RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE* [\\*](#)

- Grænsekontrol og grænseovervågning – gennemførelsesbeføjelser: Rådet vedtog en forordning om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse hermed
- Visumansøgninger – gennemførelsesbeføjelser: Rådet vedtog en forordning om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse hermed
- Fælles konsulære instrukser og Den Fælles Håndbog – ajourføring: Rådet vedtog en beslutning herom

#### ØKONOMI OG FINANS \*

- Gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i finansforordningen af 21. december 1977 - Rådets udtalelse: Rådet vedtog i henhold til artikel 139 i finansforordningen( 12) en udtalelse om et udkast til Kommissionens forordning (Euratom,EKSF,EF) om ændring af Kommissionens forordning nr. 3418/93 af 9. december 1993 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i finansforordningen af 21. december 1977

#### **Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):**

Transeuropæiske transportnet/søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler\*

#### **Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. landbrug behandlet på andre rådsmøder siden det foregående landbrugsministerrådsmøde den 19. marts 2001:**

Ingen

#### **Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 2. udg.:**

- Forslag til forordning om en tilføjelse i bilaget forordning 1107/96/EF **A)** (jf. EUU-dagsorden pk. 11)
- Kommissionens forslag til Rådets forordning om tilladelse til udbud eller afsætning til direkte konsum af visse indførte vine, som eventuelt har været underkastet andre økologiske fremgangsmåder end de i forordning 1493/99/EF omhandlede **A)** (jf. EUU-dagsorden pk. 12)

Bruxelles, den 28. maj 2001

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Luxembourg (24-04-2001) - Press: 150 - Nr: 7895/01

7895/01 (Presse 150)  
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2343. samling i Rådet

**- LANDBRUG -**

den 24. april 2001 i Luxembourg

Formand: **Margareta WINBERG**

Sveriges landbrugsminister

-

## **INDHOLD**

### **DELTAGERE \***

### **PUNKTER, DER HAR VÆRET DEBATTERET**

#### **BSE \***

- STATUS \*

- DEN FREMTIDIGE STRATEGI MED HENSYN TIL ANVENDELSE AF FORARBEJDEDE ANIMALSKE PROTEINER I FODER - RÅDETS KONKLUSIONER \*

#### **MUND- OG KLOVESYGE - RÅDETS KONKLUSIONER \***

#### **ANIMALSKE BIPRODUKTER, SOM IKKE ER BESTEMT TIL KONSUM \***

#### **FØDEVARELOVGIVNING, DEN EUROPÆISKE FØDEVAREAUTORITET OG PROCEDURER VEDRØRENDE FØDEVARESIKKERHED \***

#### **INTEGRATION AF MILJØHENSYN OG BÆREDYGTIG UDVIKLING I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK \***

#### **OKSEKØDSMARKEDET \***

#### **STØTTEORDNING FOR PRODUCENTER AF VISSE MARKAFGRØDER \***

#### **BOMULD \***

#### **SUKKER \***

#### **DESTILLATION AF VISSE VINAVLSPRODUKTER - YDELSE AF STATSSTØTTE \***

#### **MIDLERTIDIG INDSTILLING AF KONTROLBESØGENE PÅ STEDET VEDRØRENDE ANVENDELSEN AF MIDLER FRA EUGFL/GARANTISEKTIONEN \***

#### **EVENTUELT \***

- BANANER

- DEN FREMTIDIGE FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK

#### **RÅDETS KONKLUSIONER VEDRØRENDE MILJØINTEGRATION OG BÆREDYGTIG UDVIKLING I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK \***

### **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

#### ***LANDBRUG \****

- Ris og korn - Portugal
- Byg

#### ***FUSP \****

- Rådets årsrapport til Europa-Parlamentet

#### ***FORBINDELSER MED TREDJELANDE \****

- Minerydningsbistand

#### *FORBINDELSERNE MED DE ASSOCIEREDE CØE-LANDE* [\\*](#)

- Deltagelse i Det Europæiske Miljøagentur
- Estland - deltagelse i fællesskabsprogrammet Life

#### *TRANSPORT* [\\*](#)

- Transeuropæiske transportnet/søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler

#### *SUNDHED* [\\*](#)

- WHO-rammekonvention om tobakskontrol

#### *FISKERI* [\\*](#)

- Aftale om de gensidige fiskeriforbindelser mellem Portugal og Sydafrika og mellem Spanien og Sydafrika

#### *TOLDUNIONEN* [\\*](#)

- Grænseoverskridende dataudveksling

#### *RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE* [\\*](#)

- Grænsekontrol og grænseovervågning - gennemførelsesbeføjelser
- Visumansøgninger - gennemførelsesbeføjelser
- Fælles konsulære instrukser og Den Fælles Håndbog - ajourføring

#### *ØKONOMI OG FINANS* [\\*](#)

- Gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i finansforordningen af 21. december 1977 - Rådets udtalelse

---

**Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 78 33 eller 02/285 63 19.**

### **DELTAGERE**

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

#### **Belgien:**

Jaak GABRIËLS

Landbrugsminister og minister for små og mellemstore virksomheder

José HAPPART

Landbrugsminister og minister for landdistrikter (regionen Vallonien)

#### **Danmark:**

Ritt BJERREGAARD

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

Poul OTTOSEN

Statssekretær, Ministeriet for fødevarer, landbrug og fiskeri

#### **Tyskland:**

Renate KÜNST

Forbundsminister for forbrugerbeskyttelse, fødevarer og landbrug

Martin WILLE

Statssekretær, Forbundsministeriet for Forbrugerbeskyttelse, Fødevarer og Landbrug

#### **Grækenland:**

Georgios ANOMERITIS

Landbrugsminister

<b><u>Spanien:</u></b>	
Miguel ARIAS CAÑETE	Minister for landbrug, fiskeri og fødevarer
<b><u>Frankrig:</u></b>	
Jean GLAVANY	Landbrugs- og fiskeriminister
<b><u>Irland:</u></b>	
Joe WALSH	Minister for landbrug, fødevarer og udvikling af landdistrikterne
<b><u>Italien:</u></b>	
Alfonso PECORARO SCANIO	Landbrugs- og skovbrugsminister
Ombretta FUMAGALLI-CARULLI	Statssekretær for sundhedsspørgsmål
<b><u>Luxembourg:</u></b>	
Fernand BODEN	Minister for landbrug, vinavl og udvikling af landdistrikterne
<b><u>Nederlandene:</u></b>	
Laurens-Jan BRINKHORST	Minister for landbrug, naturforvaltning og fiskeri
<b><u>Østrig:</u></b>	
Wilhelm MOLTERER	Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning
<b><u>Portugal:</u></b>	
Luís CAPOULAS SANTOS	Minister for landbrug, udvikling af landdistrikter og fiskeri
Luis VIEIRA	Statssekretær for landbrug
<b><u>Finland:</u></b>	
Kalevi HEMILÄ	Landbrugs- og skovbrugsminister
<b><u>Sverige:</u></b>	
Margareta WINBERG	Landbrugsminister
Per-Göran ÖJEHEIM	Statssekretær, Landbrugsministeriet
<b><u>Det Forenede Kongerige:</u></b>	
Nick BROWN	Viceminister, Ministeriet for Landbrug, Fiskeri og Fødevarer

\* \* \*

**Kommissionen:**

David BYRNE	Medlem
Franz FISCHLER	Medlem

-

**BSE**

•

***STATUS***

Rådet blev af kommissær BYRNE orienteret om den seneste udvikling i forbindelse med BSE.

• ***DEN FREMTIDIGE STRATEGI MED HENSYN TIL ANVENDELSE AF FORARBEJDEDE ANIMALSKE PROTEINER I FODER - RÅDETS KONKLUSIONER***

Rådet havde efter anmodning fra en række delegationer en orienterende drøftelse om, hvad der videre skal ske med dets afgørelse om at forbyde anvendelse af forarbejdede animalske proteiner i foder til husdyr indtil den 30. juni 2001.

Rådet tog Kommissionens beretning om gennemførelsen i medlemsstaterne af Fællesskabets bestemmelser om kontrol med BSE og de seneste videnskabelige udtalelser i betragtning. Rådet understregede betydningen af, at foranstaltningerne i denne lovgivning anvendes effektivt.

Rådet udtrykte tilfredshed med, at Kommissionen vil foreslå Den Stående Veterinærkomité en afgørelse om forlængelse af forbuddet mod anvendelse af animalske proteiner i foder.

-

## MUND- OG KLOVESYGE - RÅDETS KONKLUSIONER

Rådet drøftede den nuværende situation med hensyn til mund- og klovesyge i EU.

Der var enighed i Rådet om, at den nuværende strategi for bekæmpelse af mund- og klovesyge bør videreføres. Når den nuværende krise er overstået, er det imidlertid nødvendigt på grundlag af de indhøstede erfaringer at foretage en grundig vurdering af, hvilke skridt der bør tages for at forbedre beskyttelsen mod fremtidige udbrud og spredning af sygdomme som mund- og klovesyge.

Rådet noterede sig ligeledes de anbefalinger, der blev drøftet af Den Europæiske Kommission for Bekæmpelse af Mund- og Klovesyge under FAO den 21.-23. marts 2001 i Rom, og henstillede til Kommissionen, at den undersøger, i hvilket omfang disse anbefalinger kan bidrage til de fremtidige bestræbelser for at bekæmpe sygdommen, i overensstemmelse med debatten på Rådets forudgående møder.

Rådet noterede sig Nederlandenes og Det Forenede Kongeriges forslag om, at der afholdes en konference om mund- og klovesyge og om, hvilken lære der for fremtiden kan drages af det nuværende udbrud.

## **ANIMALSKE BIPRODUKTER, SOM IKKE ER BESTEMT TIL KONSUM**

Rådet noterede sig statusrapporten om den foreslåede forordning om animalske biprodukter og bemærkningerne fra kommissær BYRNE.

Rådet opfordrede De Faste Repræsentanters Komité til at fortsætte drøftelserne om denne sag med henblik på at nå til politisk enighed i juni.

## **FØDEVARELOVGIVNING, DEN EUROPÆISKE FØDEVAREAUTORITET OG PROCEDURER VEDRØRENDE FØDEVARESikkerhed**

Rådet noterede sig en rapport om de fremskridt, der er gjort i drøftelserne af en forordning om generelle principper og krav i fødevarerlovningen, om oprettelse af Den Europæiske Fødevarerautoritet og om procedurer vedrørende fødevarerikkerhed.

Rådet noterede sig, at der var opnået fremskridt vedrørende mange aspekter af Den Europæiske Fødevarerautoritet og mindede om, at Fødevarerautoriteten skal oprettes i begyndelsen af næste år i overensstemmelse med de opgaver, der fik tildelt af Det Europæiske Råd i Nice, og som blev bekræftet af Det Europæiske Råd i Stockholm. Det erklærede, at Rådet (landbrug) fortsat nøje vil følge arbejdet med oprettelsen af Den Europæiske Fødevarerautoritet, og at målet er at opnå en politisk afgørelse inden juni 2001.

## **INTEGRATION AF MILJØHENSYN OG BÆREDYGTIG UDVIKLING I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK**

Inden for rammerne af den proces, der blev indledt på Det Europæiske Råd i Cardiff, nåede Rådet til enighed om Rådets konklusioner, der indeholder forslag til det fremtidige arbejde med integration af miljøhensyn og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik. Disse konklusioner findes i bilaget.

Disse konklusioner vil udgøre det bidrag fra Rådet (landbrug), der skal forelægges Det Europæiske Råd i Göteborg i juni.

## **OKSEKØDSMARKEDET**

Rådet blev orienteret om, hvor langt Specialkomitéen for Landbrug er kommet i drøftelserne om ændringen af forordningen om den fælles markedsordning for oksekød.

Det påhørte også en situationsrapport fra kommissær FISCHLER om den nuværende situation på oksekødsmarkedet. Kommissæren meddelte, at situationen er bedret en smule. I henhold til de seneste tal er forbruget steget en anelse i april (et fald på 18% i forhold til situationen før krisen mod 23% en måned tidligere).

Som konklusion gav det Specialkomitéen for Landbrug pålæg om at fortsætte sit arbejde og at forelægge en rapport til Rådets næste samling, så Rådet kan nå til en afgørelse om denne forordning, så snart Europa-Parlamentets udtalelse foreligger.

## **STØTTEORDNING FOR PRODUCENTER AF VISSE MARKAFGRØDER**

Rådet nåede til politisk enighed om den foreslåede ændring af forordning (EF) nr. 1251/99 om indførelse af en støtteordning for producenter af visse markafgrøder. Med forslaget indføres der en undtagelse fra braklægningspligten for foderbælgplanteafgrøder i økologiske bedrifter. Forordningen vil gøre det muligt for økologiske kvægavlere at dyrke og anvende foderbælgplanter, som f.eks. klø ;ver, på braklagte arealer. Rådet noterede sig i den forbindelse navnlig, at Kommissionen vil undersøge yderligere foranstaltninger til fremme af mere miljøvenlige produktionsmetoder.

## **BOMULD**

Rådet nåede til politisk enighed om både forordningen om tilpasning af støtteordningen for bomuld efter Grækenlands tiltrædelse og forordningen om støtte til bomuldsproduktionen på grundlag af en forhøjelse på 2% af nedsættelsen på 50% af målprisen for hver 20 000 tons, der overstiger 1 500 000 tons af Fællesskabets produktion.

## **SUKKER**

Rådet drøftede på ny forslaget om den fælles markedsordning for sukker på grundlag af et fælles kompromisforslag fra Kommissionen og formandskabet.

Det bekræftede de tekniske ændringer, der var foretaget under det forberedende arbejde.

Rådet noterede sig, at der fortsat er problemer vedrørende en række væsentlige elementer, specielt varigheden af forlængelsen af den nuværende ordning samt ordningen for lageromkostninger.

Rådet besluttede at vende tilbage til dette spørgsmål på sin næste samling med henblik på at nå frem til en generel enighed.

## **DESTILLATION AF VISSE VINAVALSPRODUKTER - YDELSE AF STATSSTØTTE**

Rådet noterede sig anmodningerne fra den portugisiske og den franske delegation om særlig ydelse af statsstøtte til destillation af visse vinavlsprodukter.

Det gav Specialkomitéen for Landbrug pålæg om at gennemgå disse anmodninger og rapportere tilbage på en af Rådets kommende samlinger.

Den italienske delegation meddelte Rådet, at den muligvis ville fremsætte en tilsvarende anmodning, såfremt udtalelsen fra Forvaltningskomitéen for Vin ikke tager hensyn til de nuværende markedsvanskeligheder for visse vinprodukter.

## **MIDLERTIDIG INDSTILLING AF KONTROLBESØGENE PÅ STEDET VEDRØRENDE ANVENDELSEN AF MIDLER FRA EUGFL/GARANTISEKTIONEN**

Efter Kommissionens gennemgang af en eventuel midlertidig indstilling af kontrolbesøg på stedet foretaget af de myndigheder, der har ansvaret for markedsordningerne, for at begrænse risikoen for spredning af mund- og klovesyge, gav delegationerne udtryk for deres påskønnelse af Kommissionens nylige vedtagelse af foranstaltninger, som gør det muligt at undgå at anvende sanktioner, som ellers ville blive udløst, hvis man holdt sig nøje til de nuværende regler for kontrolniveauer.

## **EVENTUELT**

### ***BANANER***

Under frokosten gjorde kommissær FISCHLER over for Rådet rede for den seneste udvikling, specielt i lyset af de nylige drøftelser med USA og andre handelspartnere med henblik på at gøre en ende på tvisten om indførsel af bananer i Den Europæiske Union.

- ***DEN FREMTIDIGE FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK***



Rådet blev af den italienske minister orienteret om de igangværende drøftelser i Italien vedrørende den fremtidige fælles landbrugspolitik. Kommissær FISCHLER sagde i sit svar, at der vil blive taget hensyn til dette bidrag i forbindelse med den kommende midtvejsrevision af den fælles landbrugspolitik.

## **RÅDETS KONKLUSIONER VEDRØRENDE MILJØINTEGRATION OG BÆREDYGTIG UDVIKLING I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK**

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION:

1. UNDERSTREGER behovet for en bred politisk debat om integration af miljø og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik og den fremtidige udvikling heraf.
2. MINDER OM behovet for en løbende gennemførelse, overvågning og evaluering af Rådets strategi vedrørende miljøintegration og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik.
3. SER MED TILFREDSHED PÅ Kommissionens arbejde med at opstille miljøindikatorer og indikatorer for de økonomiske og sociale dimensioner af et bæredygtigt landbrug og udvikling af landdistrikterne og erkender, at dette arbejde er et vigtigt første skridt med henblik på at kunne evaluere og senere justere og uddybe strategien vedrørende miljøintegration og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik.
4. SER MED TILFREDSHED PÅ det igangværende vigtige arbejde med at gennemføre gældende fællesskabsret i ansøgerlandene i henhold til forordning (EF) nr. 1268/1999 om det særlige tiltrædelsesprogram vedrørende landbrug og udvikling af landdistrikter (SAPARD).
5. OPFORDRER Kommissionen til regelmæssigt at overvåge og evaluere Rådets strategi for miljøintegration og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik. En første samlet status over strategien skal forelægges Rådet i 2002-2003.
6. OPFORDRER Kommissionen til at fortsætte arbejdet med yderligere at forbedre det nuværende sæt indikatorer og at fastlægge de statistiske krav til disse indikatorer. Kommissionen bør i det fremtidige arbejde kombinere den indsats, der er gjort i forbindelse med de forskellige dimensioner af bæredygtig udvikling med henblik på at skabe en harmoniseret strategi. Rådet støtter Kommissionens bestræbelser på så vidt muligt at anvende de data fra forskellige eksisterende informationskilder ved beregningen af indikatorer for bæredygtig udvikling.
7. ERKENDER det arbejde, som skal gøres som følge af Agenda 2000-afgørelsen og opfordrer Kommissionen til:

At udarbejde en kort oversigt over medlemsstaternes årlige rapporter om deres programmer for udvikling af landdistrikterne som fastsat i forordning (EF) nr. 1257/1999 på grundlag af nationale synteser udarbejdet af medlemsstaterne og at forelægge resultaterne hvert andet år fra 2002.

At aflægge en sammenfattende midtvejsrapport om programmer for udvikling af landdistrikterne på grundlag af medlemsstaternes midtvejsevalueringer og forelægge den for Rådet (landbrug) i 2004.

At aflægge en sammenfattende rapport i 2003 om medlemsstaternes trufne foranstaltninger i relation til de foranstaltninger, der er omhandlet i forordning (EF) nr. 1259/1999 med en kvalitativ angivelse af virkningerne på miljø og bæredygtig udvikling baseret på medlemsstaternes rapportering.

At medtage virkningerne på miljø og bæredygtig udvikling i revisionen i 2002-2003. Kommissionen anmodes også om i alle fremtidige forslag at fremlægge en kvalitativ evaluering af virkningerne på miljø og bæredygtig udvikling.

8. GØR Det Europæiske Råd OPMÆRKSOM PÅ, at det bør erkende, at det kommende arbejde med strategien vedrørende miljøintegration og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik er et vigtigt bidrag til den overordnede strategi for bæredygtig udvikling.

TIL RÅDETS KONKLUSIONER VEDRØRENDE INTEGRATION AF MILJØHENSYN OG  
BÆREDYGTIG UDVIKLING I DEN FÆLLES LANDBRUGSPOLITIK

**Indledning**

1. Brundtland-rapporten "Vor fælles fremtid" fra 1987 definerer bæredygtighed som en udvikling, der "opfylder nutidens behov uden at ødelægge fremtidige generationers evne til at opfylde deres behov".
2. Ifølge Rio-erklæringen af 1992 og Agenda 21 omfatter begrebet bæredygtighed tre dimensioner, nemlig den miljømæssige, den økonomiske og den sociale dimension. For at opnå bæredygtighed må der tages hensyn til disse tre dimensioner samtidig.
3. Ifølge artikel 2, 3 og 6 i traktaten( 1) er integration af miljøhensyn og bæredygtig udvikling et af de vigtigste mål for EU's politik.
4. Den globale dimension af bæredygtig udvikling er en udfordring, som landbruget ikke kun i Europa, men i hele verden står overfor. Spørgsmål, der kræver global handling, er en mere ligelig fordeling og forbedrede vilkår for verdens befolkning, men i disse spørgsmål indgår også ansvaret for at forvalte Jordens ressourcer på en bæredygtig måde og at sikre vores fælles genetiske ressourcer for fremtiden.
5. I de seneste år har den europæiske landbrugspolitik lagt mindre vægt på markedsmekanismer og har gennem målrettede støtteforanstaltninger indrettet sig mere i retning af at tilfredsstille den brede befolknings stigende krav med hensyn til fødevarer sikkerhed, fødevarer kvalitet, produkt differentiering, dyrevelfærd, miljømæssig kvalitet samt bevarelsen af naturen og landområderne. Et eksempel på betydningen af forbrugerefters pørgslen er den hurtige udvikling af økologisk landbrug i EU. Trods denne positive udvikling er der imidlertid behov for yderligere bestræbelser på at integrere miljøhensyn bedre og på at nå frem til en bæredygtig udvikling.
6. Landbruget bør naturligvis ikke betragtes isoleret. Især den økonomiske og den sociale dimension af bæredygtighed kræver, at landbrugspolitikken ses i en overordnet sammenhæng. Denne sammenhæng er under stadig forandring.
7. En klar ansvarsfastlæggelse, der er baseret på forureneren betaler-princippet, er nødvendig for et bæredygtigt europæisk landbrug. Landbrugerne har en forpligtelse til at producere i overensstemmelse med god landbrugspraksis og miljølovgivning og således bidrage til at minimere de negative virkninger af produktionen. Såfremt landbrugerne anmodes om at gå videre end til, hvad miljølovgivning og god landbrugspraksis foreskriver, bør der ydes kompensation for denne indsats.
8. I formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Cardiff i juni 1998 blev Rådet (landbrug, transport og energi) opfordret til indlede processen med at lægge deres strategier for, hvordan man kan sikre integration af miljøet og bæredygtig udvikling inden for deres fælles sektorpolitikker. Det Europæiske Råd udbad sig også regelmæssige rapporter om fremskridtene i gennemførelsen af miljøintegration på grundlag af indikatorer.
9. En første rapport "Integrering af miljøet og af en bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik" (dok. 4950/1/98) fra Rådet (landbrug) blev forelagt Det Europæiske Råd i Wien i december 1998. I formandskabets konklusioner fra mødet i Wien blev Rådet (landbrug, transport og energi) tilskyndet til at fortsætte arbejdet med at lægge omfattende strategier, herunder en tidsplan for yderligere foranstaltninger og udvikling af indikatorer inden Det Europæiske Råds møde i december 1999 i Helsingfors.
10. Det Europæiske Råd i Berlin i marts 1999 traf beslutning om de politiske og finansielle retningslinjer for Agenda 2000. Der vedtoges en række nye forordninger, som skulle gennemføres i løbet af 2000. Blandt disse var indførelsen af en ny ramme for udviklingen af landområderne og horisontale regler for direkte støtteordninger. Disse forordninger indebærer en betydelig integration af hensyn til miljøet og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik. Beslutningen om Agenda 2000 var også et skridt frem mod yderligere forbedring af markedet og den fremtidige konkurrenceevne for EU's landbrug og dermed en styrkelse af hele sektorens økonomiske bæredygtighed i de nuværende og kommende medlemsstater.

11. Rådet (landbrug) vedtog i november 1999 en strategi for miljøintegration og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik (dok. 13078/99) som en reaktion på opfordringen fra Det Europæiske Råd i Wien.

12. Strategien fastlægger generelle og specifikke mål for den fælles landbrugspolitik med hensyn til integration af miljøhensyn og bæredygtig udvikling. Dens specifikke mål vedrører både aktiviteter, hvor landbrugssektoren har en positiv indvirkning på miljøet og bæredygtig udvikling, og aktiviteter med negative indvirkninger. Der udstikkes nogle vigtige principper, som skal bruges, når der udvikles foranstaltninger til fremme af bæredygtig udvikling. Strategien indeholder også en kort beskrivelse af miljøforanstaltningerne i reformen fra 1999 af den fælles landbrugspolitik. Endelig påpeges betydningen af passende overvågning, rapportering og evaluering. Anvendelse af indikatorer nævnes som et uundværligt middel til måling af indvirkningen på landbrugets økonomiske, sociale og miljømæssige funktioner. I strategiens konklusioner fremhæves følgende:

- landbruget fremstiller ikke kun fødevarer og non-foodprodukter, men spiller også en fundamental rolle for landdistrikternes levedygtighed
- Agenda 2000-reformen af den fælles landbrugspolitik styrker miljøintegration og giver muligheder for at drive bæredygtigt landbrug
- landbrug bidrager til at opretholde beskæftigelsen på landet
- landbruget arbejder på at fremme positive indvirkninger på miljøet
- landbruget bør reagere på, at forbrugerne i stigende grad er optaget af fødevarsikkerhed samt fødevarer- og miljøkvalitet
- økonomiske, miljømæssige, sociale og kulturelle tjenesteydelser fra landbrugere må anerkendes; landbrugere bør belønnes på passende vis for disse tjenesteydelser. Navnlig når landbrugere leverer tjenesteydelser til gavn for miljøet, der går længere end referenceniveauet for god landbrugspraksis og miljølovgivning, bør de kompenseres på passende vis, for eksempel ved hjælp af miljøvenlige foranstaltninger, der gennemføres på frivilligt grundlag
- miljømæssige aspekter spiller en betydelig rolle i udvidelsesforhandlingerne og i forhandlingerne i Verdenshandelsorganisationen (WTO)
- der bør videreudvikles indikatorer for miljømæssig og bæredygtig udvikling som et redskab til evaluering
- der bør regelmæssigt foretages en evaluering af fremskridtene.

13. Det Europæiske Råd i Helsingfors i december 1999 blev enigt om elementerne i en strategi. I formandskabets konklusioner anmodes Rådet i dets forskellige sammensætninger om at forelægge Det Europæiske Råd i Göteborg i juni 2001 deres samlede strategier med en eventuel tidsplan for yderligere foranstaltninger og et sæt indikatorer.

14. Det hedder også i konklusionerne, at der må foretages regelmæssig evaluering, opfølgning og overvågning, så strategierne kan blive tilpasset og videreudviklet. Strategierne for de enkelte sektorer bør straks iværksættes. Kommissionen og Rådet opfordredes til hurtigt at udvikle passende instrumenter og relevante data med henblik herpå.

### ***Resultaterne og den igangværende arbejdsproces med henblik på at opnå miljøintegration og bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik***

Agenda 2000

EF-forordningerne (EF) nr. 1251/1999 og (EF) nr. 1256/1999

15. Der findes specifikke miljøforanstaltninger i de forskellige markedsordninger, som vil spille en rolle for miljøintegration og bæredygtig udvikling. De forskellige foranstaltninger findes beskrevet i strategien for den fælles landbrugspolitik, eksempelvis foranstaltninger til fremme af mere ekstensiv drift inden for oksekødssektoren og miljøkravene i forbindelse med braklægning. Disse foranstaltninger blev gennemført af medlemsstaterne i løbet af 2000. Der er et voksende behov for at undersøge sådanne foranstaltninger i forbindelse med reformen af de enkelte sektorer.

Rådets forordning (EF) nr. 1257/1999 om støtte til udvikling af landdistrikterne

16. Denne forordning fastlægger rammerne for fællesskabsstøtte til en bæredygtig udvikling af landdistrikterne og skal ledsage og supplere andre af den fælles landbrugspolitik instrumenter samt Fællesskabets strukturpolitik.

17. I 1999 og 2000 udviklede medlemsstaterne nationale og regionale programmer for udvikling af landdistrikterne i overensstemmelse med Rådets forordning og de nærmere bestemmelser i Kommissionens forordning (EF) nr. 1750/1999 om gennemførelse af Rådets forordning. For hver plan forelagde medlemsstaterne en forudgående evaluering, der bl.a. indeholdt en analyse af den aktuelle situations skævheder, uligheder og muligheder samt en vurdering af den forventede effekt på de valgte prioriteter. Den forudgående evaluering var udgangspunkt for gennemgangen af de enkelte planer for udvikling af landdistrikterne, før der blev truffet beslutning om godkendelse af programmet.

18. Medlemsstaterne har ansvaret for at sikre effektiv overvågning af gennemførelsen af programmerne for udvikling af landdistrikterne. Hvert år skal medlemsstaterne forelægge Kommissionen en statusrapport. Rapporten skal indeholde oplysninger om, hvorledes foranstaltningerne og prioriteterne skrider frem. Oplysningerne skal udtrykkes ved hjælp af kvantitative indikatorer. Oplysninger om ændringer af de almindelige betingelser, af større samfundsøkonomiske tendenser og/eller af nationale, regionale eller sektorbestemte politikker skal ligeledes indberettes.

19. Der skal foretages en midtvejsevaluering og en efterfølgende evaluering. Midtvejsevalueringen skal især omhandle de resultater, der indledningsvis er opnået, deres relevans, og hvorvidt de er i overensstemmelse med de fastsatte mål i programmerne for udvikling af landdistrikterne. Hver medlemsstat skal forelægge Kommissionen midtvejsrapporten senest ved udgangen af 2003. Kommissionen vil derefter udarbejde en sammenfattende rapport på fællesskabsplan. Midtvejsrapporten vil om nødvendigt blive ajourført ved udgangen af 2005.

Rådets forordning (EF) nr. 1259/1999 om fastlæggelse af fælles regler

20. Forordningen om fastlæggelse af fælles regler er yderligere et vigtigt resultat af Agenda 2000 for så vidt angår integration af miljøhensyn og bæredygtig udvikling. I henhold til denne forordning skal medlemsstaterne træffe hensigtsmæssige miljøforanstaltninger vedrørende landbrugsjord og landbrugsproduktion, der modtager betalinger under støtteordninger (artikel 3). Medlemsstaterne kan også beslutte at graduere de direkte betalinger til landbrugere på grundlag af kriterier, som kan omfatte arbejdsstyrken på bedriften, bedriftens velstand som helhed eller de samlede udbetalinger, der ydes efter støtteordningerne (artikel 4). I forordningen hedder det også, at der skal foretages en evaluering af virkningen af betalingerne i forhold til målene og deres virkninger på de relevante markeder (artikel 8). Kommissionens forordning (EF) nr. XXX/2001 indeholder detaljerede regler for anvendelsen af forordningen.( 2)

21. Disse bestemmelser giver medlemsstaterne mulighed for at sikre, at de miljømæssige forbedringer opnås, og sætter dem i stand til at forbedre balancen mellem intensivt landbrug og miljøet. Det kræver en evaluering af de forskellige sektors miljømæssige virkning og opfølgingsforanstaltninger for at sikre, at sektorerne ikke på nogen måde skader miljøet.

Rådets forordning (EF) nr. 1260/1999 om strukturfondene

22. Støtten, der ydes i henhold til denne forordning, skal fremme en harmonisk, afbalanceret og bæredygtig økonomisk udvikling, høj beskæftigelse, ligestilling mellem mænd og kvinder og høj beskyttelse og forbedring af miljøet.

23. I henhold til forordningen skal foranstaltningerne bidrage til økonomisk og social udvikling i områder med udviklingsefterslæb. Disse foranstaltninger bør svare til foranstaltningerne i planerne til udvikling af landdistrikterne med henblik på en integration af miljøhensyn og bæredygtig udvikling i landdistrikterne, og de er derfor lige så vigtige for landbrugssektoren. De skal også mindske strukturproblemer og tilpasse og modernisere uddannelses-, erhvervsuddannelses- og beskæftigelsespolitikkerne og -systemerne.

Rådets forordning (EF) nr. 1268/1999 om det særlige tiltrædelsesprogram vedrørende landbrug og udvikling af landdistrikter (SAPARD)

24. Samtidig med at medlemsstaterne har udarbejdet planer for miljøet og udvikling af landdistrikterne for perioden 2000-2006, har ansøgerlandene udarbejdet planer for samme periode i overensstemmelse med SAPARD-forordningen. Programmets formål er at bidrage til gennemførelse af gældende fællesskabsret

vedrørende den fælles landbrugspolitik og beslægtede politikker og at løse prioriterede og særlige problemer i forbindelse med bæredygtig tilpasning af landbrugssektoren og landdistrikterne i ansøgerlandene. Rækken af foranstaltninger svarer til foranstaltningerne i forordningen om miljø og udvikling af landdistrikterne.

### **Indikatorer**

25. I overensstemmelse med formandskabets konklusioner fra Det Europæiske Råd i Cardiff anmodede Rådet (landbrug) Kommissionen om at aflægge rapport om det igangværende arbejde i forbindelse med udviklingen af miljøindikatorer på landbrugsområdet.

#### *Miljøindikatorer på landbrugsområdet*

26. Et samarbejde mellem Eurostat, Generaldirektoratet for Landbrug og Generaldirektoratet for Miljø resulterede i rapporten "Agriculture, Environment, Rural Development, Facts and Figures – A Challenge for Agriculture", som blev udsendt i juli 1999. Rapporten behandler den funktionelle forbindelse mellem landbrug og miljø og søger at fremhæve de statistiske oplysninger, der er til rådighed om dette spørgsmål. Formålet med rapporten var til at yde et fuldstændigt og omhyggeligt bidrag til drøftelserne og åbne nye veje for det kommende arbejde.

27. I januar 2000 forelagde Kommissionen sin meddelelse "Indikatorer for integrering af miljøhensyn i den fælles landbrugspolitik" (dok. 5742/00)( 3) for Rådet og Europa-Parlamentet. Den indeholder forslag til en ramme for yderligere udvikling af indikatorer og en beskrivelse af en prioritering for de kommende år.

28. Meddelelsen anførte, at et sæt indikatorer er et væsentligt redskab for overvågning, kontrol og evaluering af integration af miljøhensyn i den fælles landbrugspolitik. Den bekræftede også, at hensigtsmæssige miljøindikatorer på landbrugsområdet er væsentlige for forbedring af gennemsigtigheden og ansvarligheden i den fælles landbrugspolitik.

29. Da forholdet mellem landbrug og miljø er yderst komplekst, skal indikatorerne give et tilstrækkeligt nøjagtigt billede af disse processer. På nuværende tidspunkt kan der opstilles et ufuldstændigt sæt indikatorer, som vil kunne tages i brug på kort eller mellemlang sigt. Der er dog stadig områder såsom biodiversitet, landskab, vandanvendelse og driftsstyring, hvor det er nødvendigt at udarbejde yderligere indikatorer.

30. Der må gennemføres en række nøgleaktioner for at sikre, at indikatorpotentialitet udnyttes fuldt ud. Det drejer sig f.eks. om aktioner til forbedring af eksisterende indikatorer, udvidelse af sættet af indikatorer, så det dækker alle aspekter inden for bæredygtig udvikling, samt udvikling af en strategi for indsamling af data. Andre nødvendige større aktioner er at forbedre udbredelse af oplysninger om miljøhensyn på landbrugsområdet til en større offentlighed og til politiske beslutningstagere i EU.

31. Der er blevet udført et betydeligt arbejde i OECD vedrørende landbrugsmiljøindikatorer. Der er blevet fastlagt tretten indikatorer, og et første resumé af metoder og resultater blev offentliggjort i 2000. Det er blevet besluttet at fortsætte arbejdet og at offentliggøre en samlet situationsrapport sidst i 2002 eller tidligt i 2003. Dette arbejde i OECD, men også i andre organisationer, vil eventuelt kunne drage fordel af gensidig støtte.

32. I maj 2000 forelagde Kommissionen i samarbejde med Eurostat, Det Fælles Forskningscenter (Ispra) og Det Europæiske Miljøagentur en første meddelelse "From Land Cover to Landscape Diversity in the European Union", udarbejdet på grundlag af "CORINE-basen vedrørende overfladeforhold". De forskellige artikler i meddelelsen tilstræber en systematisk udforskning af muligheder og begrænsninger af dette værktøj som et bidrag til udviklingen af landskabsindikatorer.

33. Kommissionen forelagde i marts 2001 sin meddelelse (dok. 7387/01)( 4) om statistiske oplysninger, der er nødvendige for indikatorer til overvågning af integreringen af miljøhensyn i den fælles landbrugspolitik.

34. En anden meddelelse, som sammenholder statistiske og geografiske oplysninger, forelægges i juni 2001 af Kommissionen (Generaldirektoratet for Landbrug, Generaldirektoratet for Miljø, Eurostat og Det Fælles Forskningscenter) og Det Europæiske Miljøagentur.

#### *Indikatorer for økonomisk og socialt bæredygtig udvikling*

35. Som optakt til arbejdet blev der under det franske formandskab afholdt en drøftelse i december 2000 om indikatorer for bæredygtig udvikling af landbrug.

36. Kommissionen forelagde i februar 2001 et arbejdspapir (dok. 64164/01)( 5) med titlen "A Framework for Indicators for Economic and Social Dimensions of Sustainable Agriculture and Rural Development".

### *Indikatorer med henblik på en bæredygtig skovforvaltning og bevarelse af den biologiske mangfoldighed*

37. Ministerkonferencen om beskyttelse af skovene i Europa (MCPFE) har udviklet et sæt indikatorer, der omfatter alle tre dimensioner af bæredygtig udvikling med henblik på måling af fremskridt hen imod en bæredygtig skovforvaltning og bevarelse af den biologiske mangfoldighed (MCPFE 2000).

### *Andre foranstaltninger*

#### Biodiversitetshandlingsplan for landbruget

38. Europa-Kommissionen og medlemsstaterne er kontraherende parter i konventionen om den biologiske mangfoldighed, der trådte i kraft i december 1993.

39. I februar 1998 vedtog Kommissionen en meddelelse "Det Europæiske Fællesskabs biodiversitetsstrategi" (dok. 5910/98)( 6), der fastlægger de generelle retningslinjer for integration af biodiversitetshensyn i relevante sektorpolitikker, som bevaring af naturressourcer, landbrug og fiskeri i overensstemmelse med konventionen om den biologiske mangfoldighed. Inden for rammerne af denne strategi skal der udarbejdes handlingsplaner for hver sektor.

40. Kommissionen har vedtaget en meddelelse "Handlingsplan for biodiversitet: Landbrug"( 7). Den omhandler tre niveauer af biologisk mangfoldighed - mangfoldighed inden for de enkelte arter og mellem arterne samt økosystemernes mangfoldighed - og beskriver de positive og negative virkninger på den biologiske mangfoldighed i forhold til landbruget. Planens aktioner til gavn for biologisk mangfoldighed er baseret på Agenda 2000 og optimal anvendelse af den såkaldte "horisontale" forordning, miljøforanstaltningerne på landbrugsområdet i henhold til forordningen om udvikling af landdistrikterne, de øvrige foranstaltninger fra forordningen om udvikling af landdistrikterne, de miljømæssige bestanddele af markedsrelaterede instrumenter vedrørende kvalitetspolitikken og forordningen om bevarelse af genetiske ressourcer, som er under revision.

41. Overvågning og evaluering af disse integrationselementer er naturligvis vigtige instrumenter, som gør det muligt at måle de opnåede resultater og nyttevirkninger af den biologiske mangfoldighed. Handlingsplanen indeholder forslag til vejledende tidsplan sammen med målsætninger og udvikling af operationelle landbrugsmiljøindikatorer. De foreslåede indikatorer er så vidt muligt identiske med dem, der er omhandlet i dok. 5742/00.

42. Endelig skal medlemsstaterne i henhold til forordningen om udvikling af landdistrikterne (midtvejsevaluering) inden udgangen af år 2003 fastlægge og indberette nuværende forhindringer for forbedring af den biologiske mangfoldighed i landbruget.

### *Økologisk produktion*

43. Der er truffet flere foranstaltninger for at støtte udviklingen af økologisk produktion i EU. Agenda 2000-reformen af den fælles landbrugspolitik leverer mange vigtige elementer til videreudvikling af den økologiske sektor. Specielt kan en række foranstaltninger i forordningen om udvikling af landdistrikter (f.eks. investering, miljø på landbrugsområdet, metoder og markedsføring) målrettes til at fremme økologisk landbrug.

### *Traditionel produktion*

44. Traditionel produktion er en ressource i bæredygtigt landbrug, fordi den medvirker til bevarelse af den biologiske mangfoldighed og traditionelle landskaber. Desuden skaber udviklingen af traditionelle produkter en forbindelse mellem landbruget og et givet område og medfører, at landbrugerne gør mere ansvarlig brug af naturressourcerne( 8).

### *Hvidbog om fødevarerikkerhed*

45. I januar 2000 forelagde Kommissionen sin hvidbog om fødevarerikkerhed (dok. 5761/00)( 9). Hvidbogen foreslår et radikalt nyt syn på fødevarerikkerhed med henblik på at sikre en høj grad af fødevarerikkerhed og med henblik på at opnå den højeste mulige grad af sundhedsbeskyttelse i EU. Nogle af de 84 foranstaltninger, der omhandles i den foreslåede handlingsplan, dækker samme områder som dem, der er nævnt i strategien for integration af miljøhensyn og

bæredygtig udvikling i den fælles landbrugspolitik. Det drejer sig for eksempel om aktioner vedrørende dyrevelfærd, rester af plantebeskyttelsesmidler, frø og genetisk modificerede organismer.

*Strategi til nedsættelse af risici for folkesundheden og miljøet som følge af anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler*

46. Landbrug blev valgt som en af målsektorerne i femte miljøhandlingsprogramms strategi "Mod en bæredygtig udvikling" ( 10). Revisionen viste, at der var behov for yderligere tiltag på flere områder. Et område, som nævnes særskilt i det reviderede program, var udarbejdelsen af en integreret strategi til nedsættelse af risikoen for folkesundheden og miljøet som følge af anvendelsen af plantebeskyttelsesmidler. I meddelelsen fra Kommissionen om Det Europæiske Fællesskabs sjette handlingsprogram "Miljø 2010: Vores fremtid, vores valg" ( 11), der omfatter perioden 2001-2010, nævnes pesticider (dvs. plantebeskyttelsesmidler og biocider) som et hovedemne, der kræver særlig opmærksomhed, hvis en bæredygtig udvikling skal opnås. Kommissionen arbejder på at udvikle en sådan strategi, som forventes afsluttet i 2001.

## **PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT**

(Asterisk ved afgørelserne angiver, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; erklæringerne kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten).

## **LANDBRUG**

### **Ris og korn - Portugal**

Rådet godkendte en forordning om ændring af forordning nr. 738/93 vedrørende den overgangsordning for den fælles markedsordning for korn og ris i Portugal, der blev indført ved forordning nr. 3653/90.

Det fastsættes i forordning nr. 738/93, at særstøtten til portugisiske kornproducenter skal ydes indtil udgangen af høståret 2002/2003.

De portugisiske kornproducenters indtægter har de seneste år lidt under virkningerne af både reformen af den fælles landbrugspolitik i denne sektor og det forhold, at den pågældende særstøtte i ovennævnte støtteordning er gradvist aftagende. For at mindske disse virkninger bør den gradvise nedsættelse af særstøtten midlertidigt ophøre, således at særstøtten i høståret 2001/02 fas tholdes på samme niveau som i høståret 2000/2001.

### **Byg**

Rådet vedtog en forordning om et EF-toldkontingent på 50 000 tons maltbyg henhørende under KN-kode 1003 00 bestemt til produktion af malt, der skal anvendes til fremstilling af øl, som lagres i tanke, der indeholder bøgetræ. Satsen i den fælles toldtarif for kontingentet fastsættes til 50% af den fulde sats, der gælder på importdagen, uden den nedsættelse, som anvendes for import af maltbyg.

## **FUSP**

### **Rådets årsrapport til Europa-Parlamentet**

Rådet godkendte en årsrapport til Europa-Parlamentet om de vigtigste aspekter og de principielle valg inden for FUSP, herunder deres finansielle virkninger for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget.

Der erindres om, at i den interinstitutionelle aftale (IIA) af 6. maj 1999 om budgetdisciplin og forbedring af budgetproceduren fastsættes det i afsnit H, punkt 40, at Rådets formandskab "en gang om året" hører "Europa-Parlamentet om et dokument, som Rådet udarbejder vedrørende de vigtigste aspekter og de principielle valg inden for FUSP, herunder deres finansielle virkninger for De Europæiske Fællesskabers almindelige budget".

Rapporten giver en beskrivelse af FUSP-aktiviteter, f.eks. fælles holdninger, fælles aktioner og gennemførelsesafgørelser, erklæringer og henvendelser samt politisk dialog (hvor det er hensigtsmæssigt og nødvendigt for at give en samlet oversigt over aktiviteterne, er der henvist til aktioner, der falder uden for afsnit V i TEU). Det supplerer afsnittet om forbindelserne udadtil i den årsrapport om Den Europæiske Unions fremskridt, der forelægges Parlamentet i henhold til artikel 4 i TEU (hvori indgår de brede prioriteter for EU's forbindelser udadtil, som de f.eks. kommer til udtryk i Det Europæiske Råds konklusioner).

## **FORBINDELSER MED TREDJELANDE**

### **Minerydningsbistand**

Rådet vedtog en afgørelse om supplerende af afgørelse 98/627/FUSP om en særlig EU-aktion vedrørende minerydningsbistand.

Der erindres om, at Rådet den 9. november 1998 vedtog afgørelse 98/627/FUSP om en særlig EU-aktion vedrørende minerydningsbistand. Denne afgørelse, der blev vedtaget på grundlag af artikel J.3 i TEU, bevilgede et beløb på 435 000 ECU til en særlig minerydningsaktion i Kroatien.

Formålet med denne afgørelse er at udvide missionens finansieringsramme for at gøre det muligt at støtte de kroatiske minerydningsaktioner for 2001 og at give missionen tid til gradvis at blive nedtrappet, samtidig med dens igangværende programmer og projekter afsluttes senest i november 2001; på dette tidspunkt bør missionen afsluttes.

## **FORBINDELSERNE MED DE ASSOCIEREDE CØE-LANDE**

### **Deltagelse i Det Europæiske Miljøagentur**

Rådet vedtog i afventen af Europa-Parlamentets udtalelse en fælles holdning til udkastene til afgørelse om indgåelse af aftaler mellem Det Europæiske Fællesskab og kandidatlandene om disse landes deltagelse i Det Europæiske Miljøagentur og Det Europæiske Miljøoplysnings- og Miljøovervågningsnet.

På Det Europæiske Råd i december 1997 i Luxembourg blev det som led i den styrkede før-tiltrædelses-strategi besluttet, at "ansøgerlandene kan deltage i fællesskabsagenturer, hvilket der skal træffes afgørelse om i hvert enkelt tilfælde". På den baggrund bemyndigede Rådet den 14. februar 2000 Kommissionen til at føre forhandlinger med disse lande (de ti associerede central- og østeuropæiske lande samt Cypern, Malta og Tyrkiet) om aftaler om deltagelse i Det Europæiske Miljøagentur på grundlag af forhandlingsdirektiver givet af Rådet. Kommissionen har ført disse forhandlinger, som afsluttedes med undertegnelsen af en slutakt med hvert af de pågældende lande i november - december 2000.

### **Estland - deltagelse i fællesskabsprogrammet Life**

Rådet vedtog en afgørelse om Estlands deltagelse i fællesskabsprogrammet Life.

Ifølge Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1655/2000 af 17. juli 2000 om det finansielle instrument for miljøet (Life), særlig artikel 6, er Life åben for deltagelse fra ansøgerlandene i Central- og Østeuropa på vilkårene i de associeringsaftaler, der er indgået med disse lande, og på grundlag af bestemmelserne i beslutningen fra det relevante associeringsråd for hvert af de pågældende lande.

## **TRANSPORT\***

### **Transeuropæiske transportnet/søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler**



Efter at der var opnået enighed mellem Europa-Parlamentet og Rådet på mødet den 27. februar 2001 i Forligsudvalget, vedtog Rådet beslutningen om ændring af beslutning nr. 1692/96/EF for så vidt angår søhavne, flod- og kanalhavne og intermodale terminaler (jf. pressemeddelelse af 27. februar 2001 nr. 6679/01 - Presse 75 G).

## **SUNDHED**

### **WHO-rammekonvention om tobakskontrol**

Rådet vedtog en afgørelse om at give Kommissionen yderligere bemyndigelse til på Fællesskabets vegne at forhandle en WHO-rammekonvention om tobakskontrol.

## **FISKERI**

### **Aftale om de gensidige fiskeriforbindelser mellem Portugal og Sydafrika og mellem Spanien og Sydafrika**

Rådet vedtog to beslutninger om bemyndigelse af henholdsvis:

- Portugal til at videreføre aftalen om de gensidige fiskeriforbindelser med Sydafrika indtil den 9. april 2002, og
- Spanien til at videreføre aftalen om de gensidige fiskeriforbindelser med Sydafrika indtil den 7. marts 2002.

## **TOLDUNIONEN**

### **Grænseoverskridende dataudveksling**

Rådet vedtog Rådets afgørelse om bemyndigelse af medlemsstaterne til på De Europæiske Fællesskabers vegne i de kompetente instanser i Europarådet enstemmigt at stemme for vedtagelsen af udkastet til tillægsprotokol til konvention (ETS-108) for så vidt angår tilsynsmyndighederne og den grænseoverskridende dataudveksling, og for godkendelsen af, at begrundelsen offentliggøres.

## **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER SAMT CIVILBESKYTTELSE**

### **Grænsekontrol og grænseovervågning - gennemførelsesbeføjelser**

Rådet vedtog en forordning om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med grænsekontrol og grænseovervågning.

### **Visumansøgninger - gennemførelsesbeføjelser**

Rådet vedtog en forordning om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med behandling af visumansøgninger.

### **Fælles konsulære instrukser og Den Fælles Håndbog - ajourføring**

Rådet vedtog en beslutning om ajourføring af del VI og bilag 3, 6 og 13 til de fælles konsulære instrukser samt af bilag 5a), 6a) og 8 i Den Fælles Håndbog, der bygger på en rådsforordning om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med behandling af visumansøgninger, og på artikel 4 i en rådsforordning om at forbeholde Rådet gennemførelsesbeføjelserne vedrørende visse detailbestemmelser og konkrete procedurer i forbindelse med iværksættelsen af grænsekontrol.

## **ØKONOMI OG FINANS**

## Gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i finansforordningen af 21. december 1977 - Rådets udtalelse

Rådet vedtog i henhold til artikel 139 i finansforordningen( 12) en udtalelse om et udkast til Kommissionens forordning (Euratom,EKSF,EF) om ændring af Kommissionens forordning nr. 3418/93 af 9. december 1993 om gennemførelsesbestemmelser til visse bestemmelser i finansforordningen af 21. december 1977.

Sigtet med dette udkast til forslag er at tage hensyn til de ændringer, der er sket i den nuværende finansforordning efter vedtagelsen af gennemførelsesbestemmelserne, der har været gældende siden den 9. december 1993, og sikre, at de anvendes fuldt ud. Der foreslås ligeledes visse ændringer på baggrund af de erfaringer, Kommissionen har gjort sig.

I Rådets udtalelse opfordres Kommissionen til at tage behørigt hensyn til følgende forslag til ændring af udkastet:

- at det yderligere præciseres, hvilket område der dækkes af Det Rådgivende Udvalg for Indkøb og Aftaler (CCAM);
- at procedurene i tilfælde af interessekonflikt præciseres yderligere for at undgå enhver forvirring og at det tydeligt præciseres, hvem "de personer, som institutionerne udpeger" er;
- at gennemførelsesbestemmelser indeholder præcise bestemmelser i forbindelse med beløbsgrænser for offentlige aftaler for alle institutioner.

Fodnoter:

- ( 1) Som ændret ved Amsterdam-traktaten.
- ( 2) Nummeret på Kommissionens forordning vil blive indføjet, så snart den foreligger.
- ( 3) KOM(2000) 20 endelig.
- ( 4) KOM(2001) 144 endelig.
- ( 5) SEK(2001) 266.
- ( 6) KOM(1998) 42 endelig.
- ( 7) KOM(2001) 162 endelig - bind III.
- ( 8) Den vigtigste lovgivning findes i forordning (EØF) nr. 2081/92 om beskyttelse af geografiske betegnelser og oprindelsesbetegnelser for landbrugsprodukter og levnedsmidler og forordning (EØF) nr. 2082/92 om specificitetsattestering af landbrugsprodukter og levnedsmidler.
- ( 9) KOM(1999) 719 endelig.
- ( 10) EFT C 138 af 17.5.1993, s. 1. Resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer, forsamlet i Rådet, om et program for Fællesskabets politik og virke inden for miljø og bæredygtig udvikling og Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 2179/98/EF af 24. september 1998 om revision af Det Europæiske Fællesskabs program for politik og handling i forbindelse med miljøet og bæredygtig udvikling "Mod en bæredygtig udvikling".
- ( 11) Dok. 5771/01 (KOM(2001) 31 endelig). Kommissionens meddelelse til Rådet, Europa-Parlamentet, Det Økonomiske og Sociale Udvalg og Regionsudvalget om det sjette miljøhandlingsprogram for De Europæiske Fællesskaber "Miljø 2010: Vores fremtid, vores ansvar".
- ( 12) Artikel 139 i finansforordningen er affattet således: "Kommissionen udarbejder i samråd med Forsamlingen og Rådet og efter udtalelse fra de andre institutioner gennemførelsesbestemmelserne til denne finansforordning".

Interinstitutionel sag:  
1997/0358 (COD)

6938/01  
ADD 1  
LIMITE

CODEC 219

TRANS 38

MAR 16

**ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE**

fra:	Generalsekretariatet
til:	De Faste Repræsentanters Komité (1. afdeling)/Rådet
Tidl. dok. nr.:	5209/01 CODEC 21 TRANS 2 MAR 4
Komm. forsl. nr.:	6874/99 TRANS 35 MAR 27 - KOM(97) 681
Ændret ved:	9459/99 TRANS 154 MAR 72 CODEC 390 - KOM(1999) 277
Vedr.:	Vedtagelse af Europa-Parlamentets og Rådets beslutning om ændring af beslutning nr. 1692/96/EF for så vidt angår søhavne, flod- og kanalhavne samt projekt nr. 8 i bilag III

**1. Erklæring fra Kommissionen**

"Kommissionen har til hensigt ved den næste revision af beslutning 1692/96/EF at fremlægge et forslag om at optage *Elbe-Lübeck Kanal* og *Twente-Mittellandkanal* i nettet for de indre vandveje."